

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HẢI DƯƠNG
TỈNH HẢI DƯƠNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 05/2020/HSST
Ngày 16 tháng 01 năm 2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HẢI DƯƠNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Vũ Thị Khuôn

2. Bà Nguyễn Thị Liên

- Thư ký phiên tòa: Bà Đặng Ngọc Anh - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hải Dương;

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương tham gia phiên tòa: Bà Đặng Thị Thủy - Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 01 năm 2020 tại trụ sở, Tòa án nhân dân thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 202/2019/HSST ngày 13-11-2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 198/2019/QĐXX-HSST ngày 14-11-2019, Quyết định hoãn phiên tòa số 60/QĐ ngày 27-11-2019; Thông báo thời gian, địa điểm mở lại phiên tòa ngày 19-12-2019; Quyết định hoãn phiên tòa số 72/QĐ ngày 31-12-2019 đối với bị cáo:

Nguyễn Văn Ng, sinh năm 1989; Nơi ĐKKHKT và trú tại: thôn C, xã T, huyện Thanh Hà, tỉnh Hải Dương (nay là thôn C, xã T, thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương); Giới tính: Nam; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Công nhân; Trình độ học vấn: 12/12; con ông Nguyễn Văn K, sinh năm 1957 và bà Nguyễn Thị O, sinh năm 1957. Có vợ là Lê Thị H, sinh năm 1993.

Tiền án, tiền sự: Chưa;

Bị cáo đang thực hiện Lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú của Tòa án nhân dân thành phố Hải Dương. Có mặt tại phiên tòa.

- Người bị hại: Bà Trần Thị N, sinh năm 1968 (đã chết)

Người đại diện hợp pháp của người bị hại:

1. Ông Đoàn Văn Th, sinh năm 1963;

2. Anh Đoàn Văn T, sinh năm 1994;

Đều trú tại: thôn Ph, xã Ngọc Sơn, thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương

3. Chị Đoàn Thị L, sinh năm 1992; trú tại: thôn Q, xã Nguyên Giáp, huyện Tứ Kỳ, tỉnh Hải Dương;

4. Chị Đoàn Thị Ng, sinh năm 1997; trú tại: thôn Q, xã Tân Tiến, huyện Gia Lộc, tỉnh Hải Dương;

Anh T, chị L, chị Ng ủy quyền cho ông Th tham gia giải quyết vụ án. Ông Th xin xét xử vắng mặt.

- *Nguyên đơn dân sự*: Công ty cổ phần xây dựng P, địa chỉ: số M phố C, phường Lê Thanh Nghị, thành phố Hải Dương, người đại diện theo pháp luật là ông Bùi Danh B - Giám đốc công ty.

- *Người làm chứng*: Anh Lương Văn Th, sinh năm 1993; trú tại: xã L, huyện Thanh Hà, tỉnh Hải Dương.

Đều vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Văn Ng có giấy phép lái xe ô tô hạng C do Sở GTVT TP. Hải Phòng cấp ngày 05/01/2017 có giá trị sử dụng đến ngày 05/01/2022. Khoảng 17 giờ 15 phút, ngày 10/4/2019, Nguyễn Văn Ng điều khiển xe ô tô biển số 34C – 114.17, chở khoảng 8 tấn bê tông tươi, đi từ đường Điện Biên Phủ ra đường Ngô Quyền để về khu đô thị An Phú thuộc phường Thạch Khôi, thành phố Hải Dương; khi đi đến khu vực vòng xuyến, ngã tư giao nhau giữa đường Lê Thanh Nghị - đường Thống Nhất – đường Trường Chinh thuộc phường Lê Thanh Nghị, thành phố Hải Dương, Nguyễn Văn Ng điều khiển xe ô tô rẽ phải vào đường Trường Chinh; tại đây đường Thống Nhất rộng 20m, đường Lê Thanh Nghị rộng 15m, đường Trường Chinh mỗi chiều rộng 10,5m với dải phân cách trung tâm rộng 15m phân chia đường Trường Chinh thành hai chiều đường riêng biệt, vòng xuyến tại tâm ngã tư có đường kính 50m. Do thiếu chú ý quan sát, không giữ khoảng cách an toàn với xe chạy cùng chiều nên Ng đã để phần đầu bên phải xe ô tô biển số 34C – 114.17 va chạm vào phần sau bên trái xe đạp điện (không có biển số) do bà Trần Thị N điều khiển. Hậu quả: bà N ngã ra đường, bị thương được mọi người đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện hữu nghị Việt Đức, Hà Nội, đến 23 giờ 50' cùng ngày thì bà N bị chết.

Tại Kết luận giám định pháp y số 206 ngày 18/8/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hải Dương kết luận: nguyên nhân chết của bà Trần Thị N là do shock đa chấn thương không hồi phục (vết thương chậu hông thấu bụng, lộ phúc mạc và xương chậu gãy, tổn thương bàng quang, dập nát tay trái).

Tại bản cáo trạng số 200/VKS-HS ngày 12/11/2019, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương truy tố Nguyễn Văn Ng về tội: “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Văn Ng khai nhận hành vi phạm tội và xác định lỗi gây hậu quả bà Trần Thị N bị chết do lỗi hoàn toàn của mình.

Người đại diện hợp pháp của người bị hại xin xét xử vắng mặt. Về hình phạt xin cho bị cáo được miễn truy cứu trách nhiệm hình sự. Về trách nhiệm dân sự: đã thỏa thuận xong không đề nghị bồi thường gì thêm.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn Ng phạm tội: “Vi phạm quy

định về tham gia giao thông đường bộ”

Về hình phạt: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự. Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Văn Ng từ 12 tháng đến 15 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 tháng đến 30 tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Văn Ng cho Ủy ban nhân dân xã T, thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương và gia đình giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Hình phạt bổ sung: không áp dụng.

Trả lại giấy phép lái xe ô tô hạng C mang tên Nguyễn Văn Ng do Sở giao thông vận tải thành phố Hải Phòng cấp ngày 05/01/2017 cho bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự: Đã thỏa thuận xong không xem xét giải quyết.

Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326 của UBTV Quốc hội. Bị cáo Nguyễn Văn Ng phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Bị cáo nhất trí luận tội của Kiểm sát viên và nói lời sau cùng đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, nhận định của Tòa án như sau:

[1] Bị cáo Nguyễn Văn Ng là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự; khoảng 17 giờ 15 phút, ngày 10/4/2019, khi điều khiển xe ô tô biển số 34C – 114.17 tham gia giao thông có giấy phép lái xe ô tô hạng C đi từ đường Lê Thanh Nghị, hướng ngã tư Máy Sứ đi ngã tư Hải Tân chuyển hướng rẽ phải để đi vào đường Trường Chinh, do thiếu chú ý quan sát, không giữ khoảng cách an toàn nên đã đề phần đầu bên phải xe ô tô va chạm vào phía sau bên trái xe đạp điện do bà Trần Thị N điều khiển đi cùng chiều nên đã gây ra tai nạn dẫn đến hậu quả làm cho bà N bị thương, sau đó đã bị chết cùng ngày. Hành vi của Nguyễn Văn Ng đã vi phạm khoản 23 Điều 8 Luật giao thông đường bộ.

Khoản 23 Điều 8 Luật giao thông đường bộ quy định: “Hành vi vi phạm quy tắc giao thông đường bộ, hành vi khác gây nguy hiểm cho người và phương tiện tham gia giao thông đường bộ”.

Như vậy, đã đủ căn cứ kết luận hành vi của bị cáo Nguyễn Văn Ng đã phạm tội: “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự như Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương đã truy tố về tội danh và điều khoản nêu trên là hoàn toàn có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[2] Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm hại đến trật tự an toàn giao thông đường bộ, gây thiệt hại đến tính mạng của người khác, gây hoang mang trong quần chúng nhân dân khi tham gia giao thông, do đó cần phải xử lý bị cáo bằng pháp luật hình sự.

[3] Xem xét về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Về nhân thân: Bị cáo Nguyễn Văn Ng là người chưa có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu nhưng gây hậu quả nghiêm trọng; Về tình tiết tăng nặng: không có; Về tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo thành khẩn

khai báo; sau khi tai nạn xảy ra, bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại cho gia đình người bị hại, người đại diện hợp pháp của người bị hại xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự cho bị cáo nên cần áp dụng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự đối với bị cáo.

Căn cứ vào tính chất, mức độ, hậu quả do hành vi phạm tội của bị cáo gây ra và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự áp dụng đối với bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy không cần bắt bị cáo cách ly xã hội mà áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự xử cho bị cáo được hưởng án treo và giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục cũng đủ điều kiện để giúp cho bị cáo trở thành một công dân tốt có ích cho gia đình và cho xã hội.

[4] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Nguyễn Văn Ng và gia đình người bị hại đã tự thỏa thuận thống nhất bồi thường với nhau: Bị cáo đồng ý bồi thường cho gia đình người bị hại tiền chi phí cứu chữa, tiền mai táng phí và các khoản khác, tổng cộng các khoản là 160.000.000đồng, gia đình người bị hại đã nhận xong tiền bồi thường, tại phiên tòa gia đình người bị hại không yêu cầu bồi thường phát sinh gì thêm nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

Đối với xe ô tô biển số 34C -114.17 là tài sản của Công ty cổ phần xây dựng P, Cơ quan CSĐT Công an TP.Hải Dương đã trả lại xe cho Công ty, ông Bùi Danh B là Giám đốc Công ty đã nhận lại xe không có yêu cầu gì nên HĐXX không đặt ra xem xét.

[5] Về xử lý vật chứng: Đối với chiếc xe đạp điện là tài sản của gia đình bà N, Cơ quan CSĐT Công an TP.Hải Dương đã trả lại cho ông Đoàn Văn Th là chồng bà N nên HĐXX không đặt ra xem xét;

[6] Về án phí: Bị cáo Nguyễn Văn Ng phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[7] Về các vấn đề khác: Đối với Giấy phép lái xe ô tô hạng C của Nguyễn Văn Ng do Sở giao thông vận tải thành phố Hải Phòng cấp ngày 05/01/2017 (có giá trị đến ngày 05/01/2022); do không cấm hành nghề lái xe đối với Ng nên cần tuyên trả lại cho bị cáo Ng.

[8] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thành phố Hải Dương, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Dương, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự;

Căn cứ Điều 331; Điều 333; khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa

án nhân dân tối cao; Luật phí và lệ phí số 97/2015/QH13 ngày 25-11-2015; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Quốc hội.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn Ng phạm tội: “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”

2. Về hình phạt: Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Văn Ng 12 tháng tù cho hưởng án treo thời gian thử thách 24 tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Văn Ng cho Ủy ban nhân dân xã T, thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương và gia đình giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật thi hành án Hình sự năm 2019.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm Ng vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về án phí: Bị cáo Nguyễn Văn Ng phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

Trả lại cho bị cáo Nguyễn Văn Ng 01 giấy phép lái xe ô tô hạng C mang tên Nguyễn Văn Ng do Sở giao thông vận tải thành phố Hải Phòng cấp ngày 05/01/2017 có giá trị đến ngày 05/01/2022 (trả tại phiên tòa).

4. Về quyền kháng cáo: Bị cáo Nguyễn Văn Ng có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người đại diện hợp pháp của người bị hại có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc từ ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật; Nguyên đơn dân sự có quyền kháng cáo phần bản án liên quan đến quyền lợi của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc từ ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật./.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Hải Dương;
- VKSND TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương;
- CQCSĐT-Công an TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương;
- CQTHAHS-Công an TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương;
- Chi cục THADS TP Hải Dương, tỉnh Hải Dương;
- Sở tư pháp tỉnh Hải Dương;
- Bị cáo;
- Người Đ.DHP của người bị hại;
- Nguyên đơn dân sự;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Thu